

La impronta de la oralidad en las creaciones literarias centroamericanas: apuntes para una fenomenología de los rasgos fonológicos

Submitted by Daniel Lévêque on Fri, 12/26/2014 - 19:28

Titre	La impronta de la oralidad en las creaciones literarias centroamericanas: apuntes para una fenomenología de los rasgos fonológicos
Type de publication	Article de revue
Auteur	Lévêque, Daniel [1]
Pays	Italie
Editeur	Università Cattolica del Sacro Cuore, EDUCatt
Ville	Milan
Type	Article scientifique dans une revue à comité de lecture
Année	2013
Langue	Espagnol
Date	juin 2013
Numéro	23.1
Pagination	45-68
Titre de la revue	Centroamericana, Revista semestral de la Cátedra de Lengua y Literaturas Hispanoamericanas
ISSN	2035-1496
Mots-clés	discours littéraire [2], Littérature centre-américaine [3], oralité [4], phonologie [5], polymorphisme phonémique régional [6]
Résumé en anglais	<p>In the present analysis -fragment of a larger research concerning the “aesthetic aspect” of the Central American discourse, namely: the lexical specific features and other regional dialects- we have in mind to concentrate on the phonological aspects of the discourse in question by methodical reviewing of the phonemic modifications that the writers have endeavoured to reproduce there, particularly in dialogical constructions. In order to make easier the understanding of those Central American works whose aim consists in explaining precisely the weight of the oral character, it seems appropriate to arrange here briefly in a system the phonemic shifts or regional polymorphic achievements that are detectable in those texts.</p>
Résumé en français	<p>Dans cette analyse - et sur la base d'une étude générale qui embrasse tout ce qui constitue "l'esthétique" du mode discursif centre-américain, à savoir : les particularismes lexicaux et autres dialectalismes régionaux - nous voulons nous centrer sur l'aspect phonologique du discours en question par un passage en revue méthodique des altérations phonémiques que les écrivains se sont ingéniés à y reproduire, n'hésitant pas, pour ce faire, à recourir, de façon systématique parfois, à une graphie pour le moins originale, toujours attentifs à transcrire les formes produites dans la chaîne parlée. Afin de faciliter la compréhension des œuvres centre-américaines considérées, dont l'objectif est de rendre compte du poids de l'oralité ou tradition orale, il semble donc opportun de systématiser brièvement les mutations phonémiques ou réalisations polymorphiques régionales détectables dans ces textes.</p>

URL de la notice <http://okina.univ-angers.fr/publications/ua6608> [7]

Liens

- [1] <http://okina.univ-angers.fr/d.leveque/publications>
- [2] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10739](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10739)
- [3] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10738](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10738)
- [4] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10740](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10740)
- [5] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10741](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10741)
- [6] [http://okina.univ-angers.fr/publications?f\[keyword\]=10742](http://okina.univ-angers.fr/publications?f[keyword]=10742)
- [7] <http://okina.univ-angers.fr/publications/ua6608>

Publié sur *Okina* (<http://okina.univ-angers.fr>)